



VI-P300_B / VI-P420_B

PISTOLET D'INJECTION

SUR BATTERIE 7.2V - 1.5Ah



FR

MANUEL D'UTILISATION

VUE D'ENSEMBLE



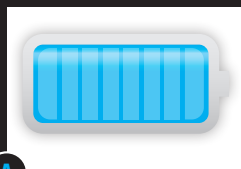
- 1 Berceau**
Maintient la cartouche
- 2 Poussoir**
Point de contact entre le fond de cartouche et le piston
- 3 Piston**
Le mouvement du piston applique une pression sur le fond de la cartouche pour extraire le mortier
- 4 Tirette**
Sert à retractor le piston permettant ainsi d'installer la cartouche. Pour pouvoir tirer, il faut appuyer simultanément sur le bouton de déblocage du piston.
- 5 Bouton de déblocage du piston**
Permet de tirer le piston pour pouvoir mettre une cartouche.

- 6 Gachette**
Met en route le mouvement du piston.
- 7 Verrouillage de la gachette**
Verrouille la gachette pour ne pas activer l'outil par mégarde
- 8 Aérations**
- 9 Indicateur LED**
- 10 Molette de réglage de vitesse**
Permet de régler la vitesse d'extraction
- 11 Dragonne**
Pour plus de sécurité de travail.
- 12 Verrouillage batterie**
Permet de retirer la batterie

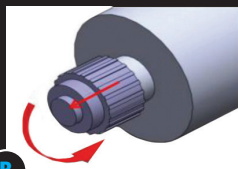
Indicateur LED

Couleur de la LED	Cause	Conséquence
● lumière BLANCHE	Le piston avance	Fonctionnement normal
☼ lumière BLANCHE clignotante	Le piston recule	Fonctionnement normal
● lumière VERTE clignotante	Protection Survolage (OVP)	Extinction automatique
● lumière ROUGE	Alerte Voltage Bas	Recharger la batterie
☼ lumière ROUGE clignotante	Protection contre le Sous-Voltage (LVP)	Extinction automatique
☼ lumière BLEUE clignotante	Protection contre la Surcharge (OCP)	Extinction automatique
● lumière BLEUE	Protection contre la Surchauffe (OTP)	Extinction automatique

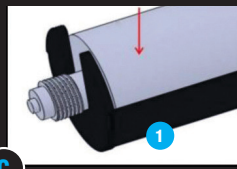
MISE EN ROUTE



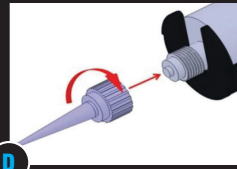
A
vérifier que la batterie est chargée



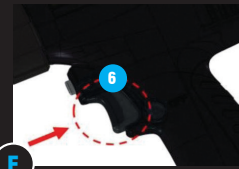
B
enlever le bouchon de la cartouche



C
mettre la cartouche dans le berceau 1



D
visser la buse mélangeuse



E
appuyer sur la gâchette 6

Mise en place de la batterie



Pour enlever la batterie appuyer sur le bouton de déblocage de batterie 12.

Pour installer la batterie, glisser la vers le haut de la poignée.

Mise en place de la cartouche

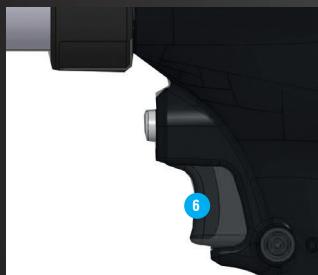


Appuyer sur le bouton de déblocage du piston 5.



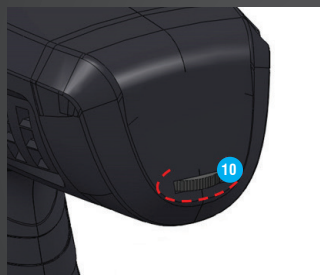
Tirer le piston vers soi 4.

Démarrage et arrêt



Appuyer sur la gâchette 6 pour extraire le chimique.

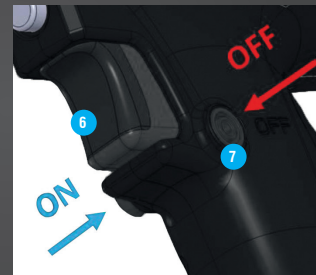
Molette de réglage de vitesse



Tourner la molette 10 pour ajuster la vitesse de l'extraction. De gauche (lent) à droite (rapide).

La vitesse d'extraction, le type de matériau, la température et le diamètre de la buse vont avoir un impact sur la fluidité de l'extraction.

Verrouillage de la gâchette



Verrouiller la gâchette 6 quand l'outil n'est pas utilisé.

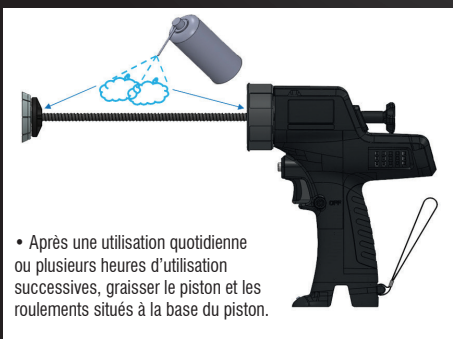
Pour verrouiller la gâchette, appuyer sur le verrouillage de la gâchette 7 vers 'OFF', l'outil ne va pas fonctionner.

Éteignez et enlever la batterie avant d'installer ou enlever les accessoires ou entretien.

Dépannage

Si le bouton de déverrouillage de l'arbre est bloqué, tirer puis relâcher doucement la gâchette. Cela aura pour effet de relâcher la pression sur le roulement à bille. Le bouton est à présent fonctionnel.

ENTRETIEN & NETTOYAGE



• Après une utilisation quotidienne ou plusieurs heures d'utilisation successives, graisser le piston et les roulements situés à la base du piston.

• Si l'outil ne démarre pas malgré une batterie chargée, nettoyer les contacts sur la batterie. Si le pistolet ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyer l'outil, le chargeur et la batterie au service de réparation agréé.

• Nettoyer la poussière et les corps étrangers du chargeur et des aérations. Conserver la poignée du pistolet propre, sèche et exempt de graisses. Utiliser seulement du savon et un chiffon doux pour nettoyer l'appareil, la batterie et le chargeur. Certains agents détergents et solvants sont dommageables pour les plastiques et autres pièces isolées. Certains détergents ménagers contiennent de l'essence, de la térébenthine, du diluant pour vernis et peintures ou de l'ammoniac.

• Ne jamais utiliser de détergents inflammables.

ATTENTION



Ne retirer en aucun cas la tige du piston. Cela risquerait de provoquer un défaut dans les roulements à bille et d'empêcher l'outil de fonctionner.

Conserver systématiquement le piston propre. Un piston couvert de silicone peut provoquer des dommages à tout le mécanisme. La garantie expire si du produit pénètre dans le mécanisme, de plus, toute intervention sera facturée par notre service de réparation.

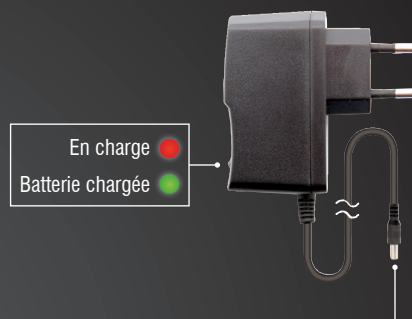


En cas de résidus de matière laissés sur le piston, le nettoyer soigneusement avant de remettre le piston en position initiale. Ceci permettra d'éviter que de la matière pénètre dans le mécanisme et conservera l'outil dans les meilleures conditions de fonctionnement.

RECHARGE DE LA BATTERIE



Batterie Li-Ion 7.2V - 1.5Ah



En charge (rouge)
Batterie chargée (vert)

Connecter le câble sur le terminal DC de la batterie et seulement après mettre sous tension.

Il faut compter environ 1h-1h30 pour un chargement complet.

IMPORTANT

Utilisation et entretien de la batterie

- Vérifier que le bouton de verrouillage est en position «OFF» avant d'insérer la batterie.
- Utiliser uniquement le chargeur d'origine fourni pour recharger les batteries.
- L'utilisation de toute autre batterie peut endommager la machine ou causer un incendie.
- Quand la batterie n'est pas utilisée, la conserver hors de portée d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis qui pourraient faire entrer en contact les bornes ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Lors de conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie, ne pas toucher. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment. En cas de contact avec les yeux, appeler un médecin. Le liquide de la batterie peut causer des brûlures et irritations.
- Si les performances de la batterie diminuent significativement, même pleinement chargée, la batterie est en fin de vie, la remplacer par une batterie neuve.
- Ne pas conserver la batterie en charge plus de deux heures. Cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
- L'humidité ou une chaleur excessive peuvent réduire la durée de vie de la batterie.
- Pour la préservation de l'environnement, toujours suivre les règles de destruction et de recyclage en vigueur.

Maintien de la durée de vie de la batterie

La batterie durera plusieurs années et/ou cycles si les instructions ci-dessous sont suivies.

- Une batterie stockée plus de 6 mois se décharge d'elle-même. Les batteries se déchargent d'environ 1% par jour. Charger la batterie tous les six mois si celle-ci n'a pas été utilisée afin d'en améliorer la durée de vie. Si les performances de la batterie ne correspondent plus à l'utilisation : la remplacer.
- Stocker la batterie dans un endroit sec et frais. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (dans un véhicule ou un hangar durant l'été). Une chaleur excessive risque d'endommager la batterie et de réduire sa durée de vie. Si elle est stockée plusieurs mois, la batterie perdra progressivement sa puissance. Durant la vie de la batterie, les cycles d'utilisation entre deux charges se réduisent. Si les cycles d'utilisation deviennent trop courts même après une charge complète, remplacer la batterie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et correctement éclairée. Une zone de travail encombrée ou mal éclairée peut causer un accident plus facilement.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, tel qu'en présence de

liquides inflammables, gaz ou poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

- Éviter d'utiliser les outils électriques en présence d'enfants ou de tiers qui pourraient causer des distractions et la perte de contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

La fiche électrique de l'outil doit convenir à la prise utilisée. Ne jamais tenter de modifier la fiche. Ne jamais utiliser d'adaptateur avec un outil relié à la terre. Ces principes réduisent le risque de choc électrique.

- Éviter le contact du corps avec les éléments conducteurs tel que des tuyaux, radiateurs, cuisinière ou réfrigérateur. Cela le risque de choc électrique.
- Ne pas exposer l'outil à la pluie ou l'humidité excessive. De l'eau pénétrant l'outil risque de causer un choc électrique.
- Ne pas endommager le cordon électrique. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Tenir éloigné le cordon de toute source de chaleur, objets tranchants, ou pièces en mouvement. Un cordon d'alimentation endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à l'usage extérieur. Ceci aide à réduire le risque de chocs électriques.

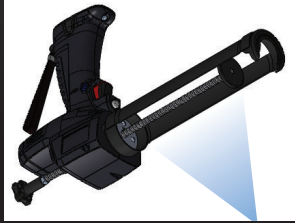
Sécurité physique

Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne jamais utiliser un outil en cas de fatigue excessive, usage de drogue, alcool ou médicaments. Un moment d'inattention peut avoir de graves conséquences physiques.

- Utiliser un équipement de sécurité adapté. Toujours porter des protections auditives. Le port d'un équipement tel qu'un masque anti-poussières, des chaussures anti-dérapantes, un casque de protection utilisés dans les conditions appropriées réduit le risque de blessures.
- Pour éviter le démarrage involontaire de l'outil, s'assurer que le sélecteur est en position arrêt avant de brancher l'outil. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont le commutateur est en marche augmente le risque d'accident.
- Garder un bon équilibre et les deux pieds au sol. Cela permet une meilleure maîtrise de l'outil en cas d'événement inattendu.
- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvements de la machine.

WARNING

In case of that residual material left on the plunger rod, please clean it up thoroughly before pulling the rod to the backward position. The purpose is to prevent the material from entering the inner mechanism and keeping the tool in good condition.



Never remove the plunger rod off the tool in any case, otherwise it will cause failure of spheres locating which makes the gun fail to work. Keep the plunger rod clear and neat at all times. A plunger rod covered with adhesive mechanism; in addition, any maintenance fee occurred will be charged by the repair service facility.



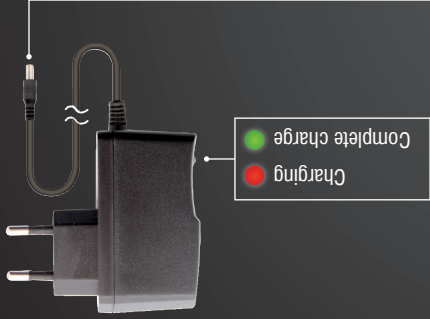
BATTERY CHARGING

7.2V - 1.5Ah Li-Ion Battery



Connect the power core to the DC terminal at bottom of the battery first, and then plug the compact transformer into the A.C. power outlet.

It takes approximately 1 ~ 1.5 hours to get fully charged battery.



RECHARGABLE BATTERY POWER

• Ensure the lock switch is in « off » position before inserting battery pack.

• Use only original manufacturer supplied charger to charge original manufactured battery.

• When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.

• Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, please avoid contact with water. If liquid contacts eyes, look for medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

• If the performance of the battery diminishes substantially even it has been fully charged, the life of battery is terminated, please replace a new one.

• Do not keep the battery in recharge for more than 2 hours. This could reduce battery life.

• Wet or overheal condition will reduce battery life.

• When discarding batteries, environmental laws governing the disposal of battery must be followed strictly.

Maintaining battery pack

The battery packs will operate for years and/or hundreds of cycles when they are maintained and used according to these instructions.

• A battery pack that is stored for six months without using will discharge itself. Batteries discharge at a rate of about 1% per day. Change the battery every six months even it is unused to maximize battery life. Replace this battery pack until it no longer performs the power needed for your application.

• Store your battery pack in a cool, dry place. Do not store at place where the temperature may exceed 50°C such as in a vehicle or metal storage during the summer. High temperature will overheat the battery pack, and reduce battery life. If it is stored for several months, the battery pack will gradually lose its power.

During the life of the battery pack, the operating time between charges becomes shorter. If the operating time becomes extremely short after a proper charge, the life of the battery pack has been terminated and it should be replaced.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Correct plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

• Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

• Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

• Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

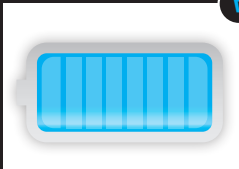
• When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

GENERAL SAFETY RULES

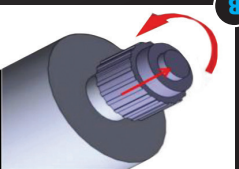
Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in power tool that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- Working at high place with this caulking gun, please notice working environment safety.

GETTING STARTED



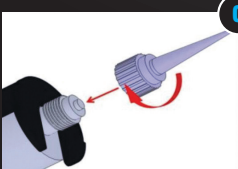
A Check up on the battery pack to be fully charged and firmly loaded.



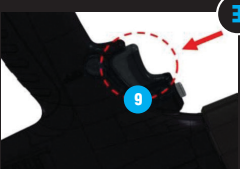
B Release and remove the coaxial cartridges cap.



C Load the cartridges into carriage.



D Tighten the static mixer.



E Pull the trigger for operation.



Battery loading and removal

To remove the battery pack, press the battery release buttons and pull. **12**

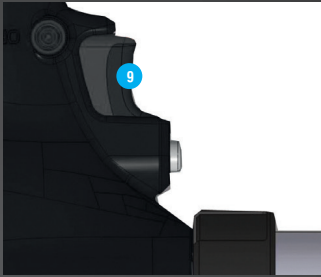
To load the battery pack, slightly push the battery pack upward to the handle housing.



Locking the trigger

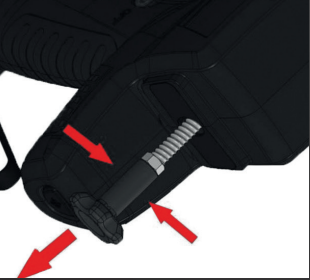
Lock the trigger **6** when the tool is not in use. To lock the trigger, push trigger lock **7** at OFF site, the tool will not operate.

Turn unit off and disconnect battery pack before installing and removing accessories or performing maintenance.



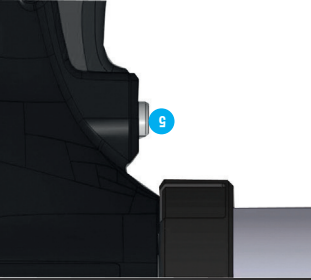
Start and stop

Press trigger **6** to dispense caulk.

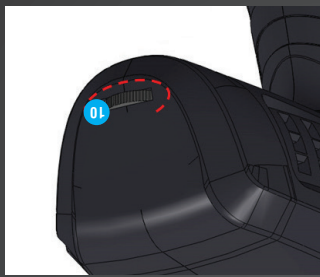


Loading caulk material

Hold the pull knob and pull it back **4**.



Press the rod release button. **5**

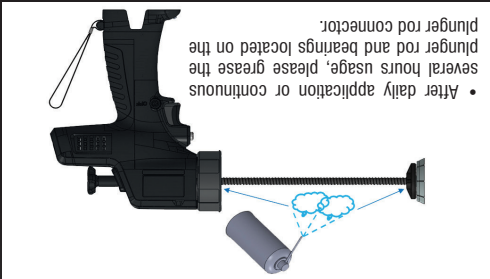


Stepless speed control disk [DS series only]

Turn the disk from Left (Low) to Right (High) for desired dispensing speed.

Maximum achievable speed on the trigger once the desired speed is set on the disk.

Don't start the tool from the lowest point. The speed sometimes is too slow to be noticed. **10**



• After daily application or continuous several hours usage, please grease the plunger rod and bearings located on the plunger rod connector.

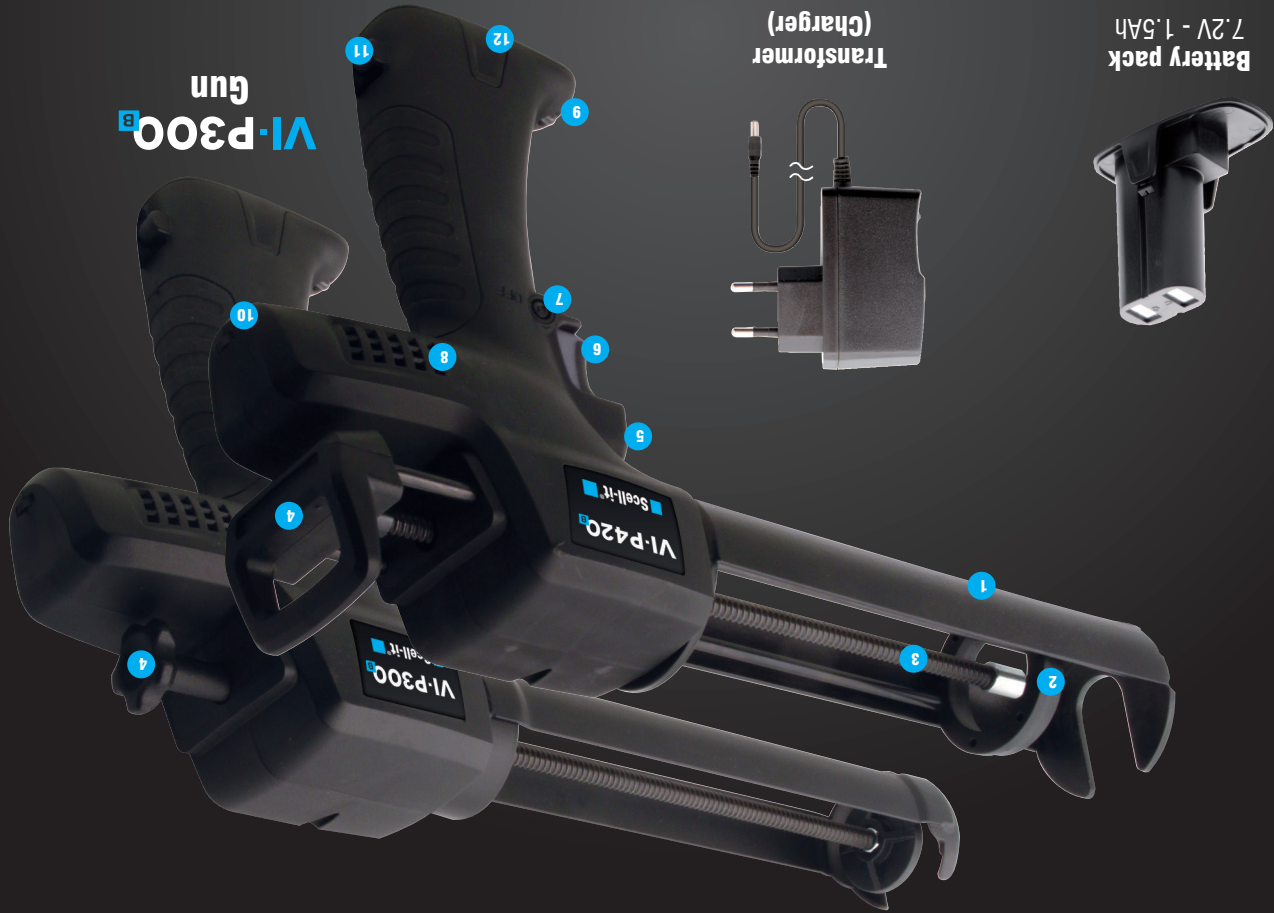
• If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, and ammonia, which may consist in household detergent.

• Clean dust and debris from charger and tool vents. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, and ammonia, which may consist in household detergent.

• Never use flammable or combustible solvents on tools.

MAINTENANCE & CLEANING

OVERVIEW



- 1
Carriage holder
2
Push plate
3
Plunger rod
4
Pull knob
5
Rod release button

Cartridge holder
Parts contact and squeeze with the cartridge plunger.
The forward movement of the plunger rod applies pressure to the bottom of an open cartridge tube, causing caulk to be dispensed.
The pull knob is used to retract the plunger rod, allowing caulk pack to be loaded. The plunger rod can only be moved while the plunger rod release button is pressed.
Pressing the plunger rod release button allows you to pull the plunger rod backward.
- 6
Trigger
7
Trigger lock
8
Ventilation holes
9
LED indicator
10
Speed adjustment wheel
11
Wrist belt
12
Battery pack release buttons

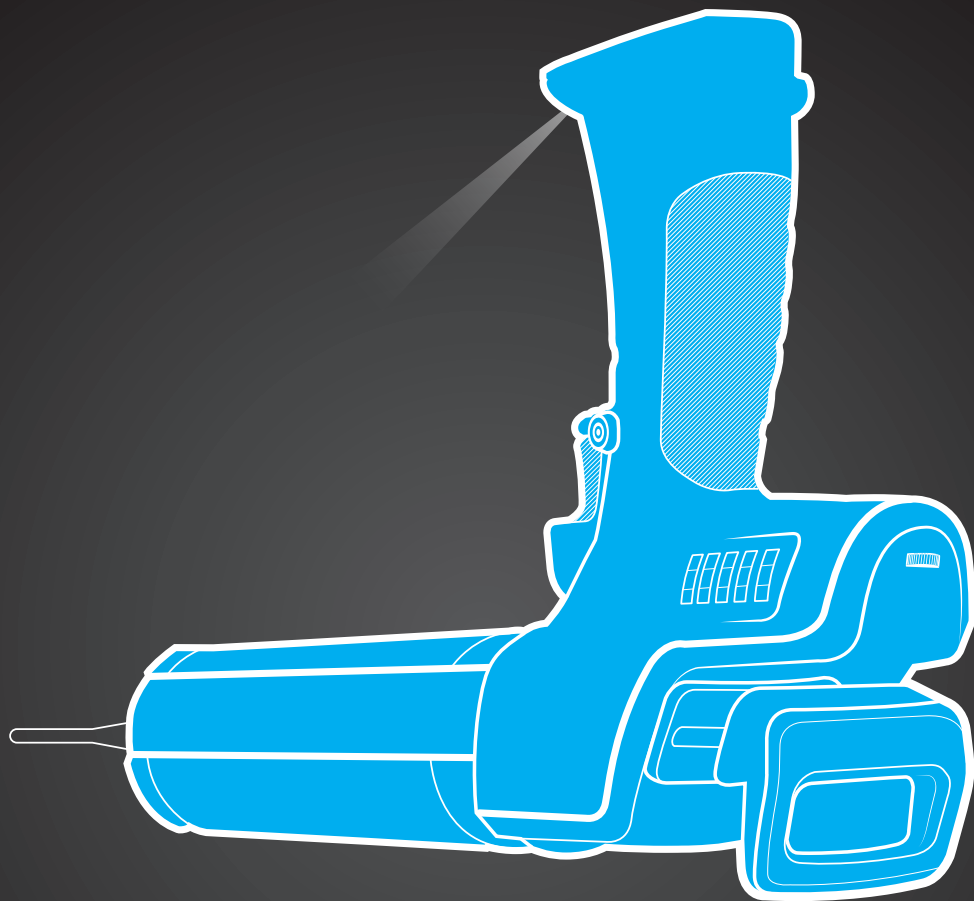
Pressing the trigger starts the forward motion of the plunger rod.
The trigger lock prevents depression of trigger.
- Adjusts the extraction speed
Worn on the wrist for safety purpose.
To release the battery back.

Indicator LED

LED Color	LED Signal Function	Operation Status
● WHITE light	Rod goes forward	Normal operation
☼ Flash WHITE light	Rod goes backward	Normal operation
☼ Flash GREEN light	Over Voltage Protection (OVP)	Automatically Power off when the status occurs.
● RED light	Battery Low Voltage Alarm	Please charge the Li-Ion Battery.
☼ Flash RED light	Battery Low Voltage Protection (LVP)	Automatically Power off when the status occurs.
☼ Flash BLUE light	Overcurrent Protection (OCP)	Automatically Power off when the status occurs.
● BLUE light	Over Temperature Protection (OTP)	Automatically Power off when the status occurs.

INSTRUCTION MANUAL

EN



BATTERY 7.2V - 1.5Ah

CAULKING GUN

VI-P300 / VI-P420

Scell-it®